

NEW RULES FOR HOMELESS ASSISTANCE FOR PERSONS ELIGIBLE FOR CASH AID

State law changed the rules for Homeless Assistance payments. Homeless Assistance is still only available once in a lifetime, unless you meet certain exceptions. As of July 12, 2006, the following new rules apply:

- If your family is homeless, the amount the county can give you has increased. A family of four or less people can get \$65 per day for up to 16 days in a row to meet temporary shelter needs while you are looking for a permanent place to live. If there are more than four aided people, your family can get \$15 more for each aided person in the family up to \$125 per day.
- If you get a notice to pay rent or quit from your landlord, you can now apply for homeless assistance and get help to pay back rent that you owe. The county may be able to pay up to two months worth of back rent if you are eligible for this type of homeless assistance.
- If you are homeless and you find a place to live, the county can still help pay for the permanent housing and deposits. The way the county figures the amount of permanent homeless assistance you may get has changed to include other income that may be available to pay your housing costs.

To find out more about these changes ask your worker.

НОВЫЕ ПРАВИЛА ПОМОЩИ БЕЗДОМНЫМ ДЛЯ ЛИЦ, ИМЕЮЩИХ ПРАВО НА ДЕНЕЖНУЮ ПОМОЩЬ

Закон штата изменил правила платежей для помощи бездомным. Помощь бездомным по-прежнему доступна только один раз в жизни, если вы не соответствуете определенным исключениям. С 12 июля 2006 года, применяются следующие новые правила:

- Если ваша семья бездомна, сумма, которую округ может вам дать, увеличилась. Семья из четырех или менее человек может получить \$65 в день, до 16 дней подряд, для обеспечения нужды во временном убежище, пока она ищет постоянное место для проживания. Если в помощи нуждается больше, чем четыре человека, ваша семья может получить дополнительные \$15 на каждого члена семьи, получающего денежную помощь, но не более \$125 в день.
- Если вы получите извещение от вашего арендодателя с требованием выплатить аренду или освободить помещение, теперь вы можете запросить помощь бездомным и получить помощь в выплате задолженности аренды. Возможно, округ сможет оплатить задолженность аренды на срок до двух месяцев, если вы имеете право на этот вид помощи бездомным.
- Если вы бездомны и найдете место для проживания, округ все равно может помочь оплачивать постоянное проживание и депозиты. Способ расчета суммы постоянной помощи бездомным, которую вы можете получить, изменился, чтобы включить другой доход, который может быть доступен вам для оплаты стоимости проживания.

Чтобы получить дополнительную информацию об этих изменениях, обратитесь к работнику, ведущему ваше дело.